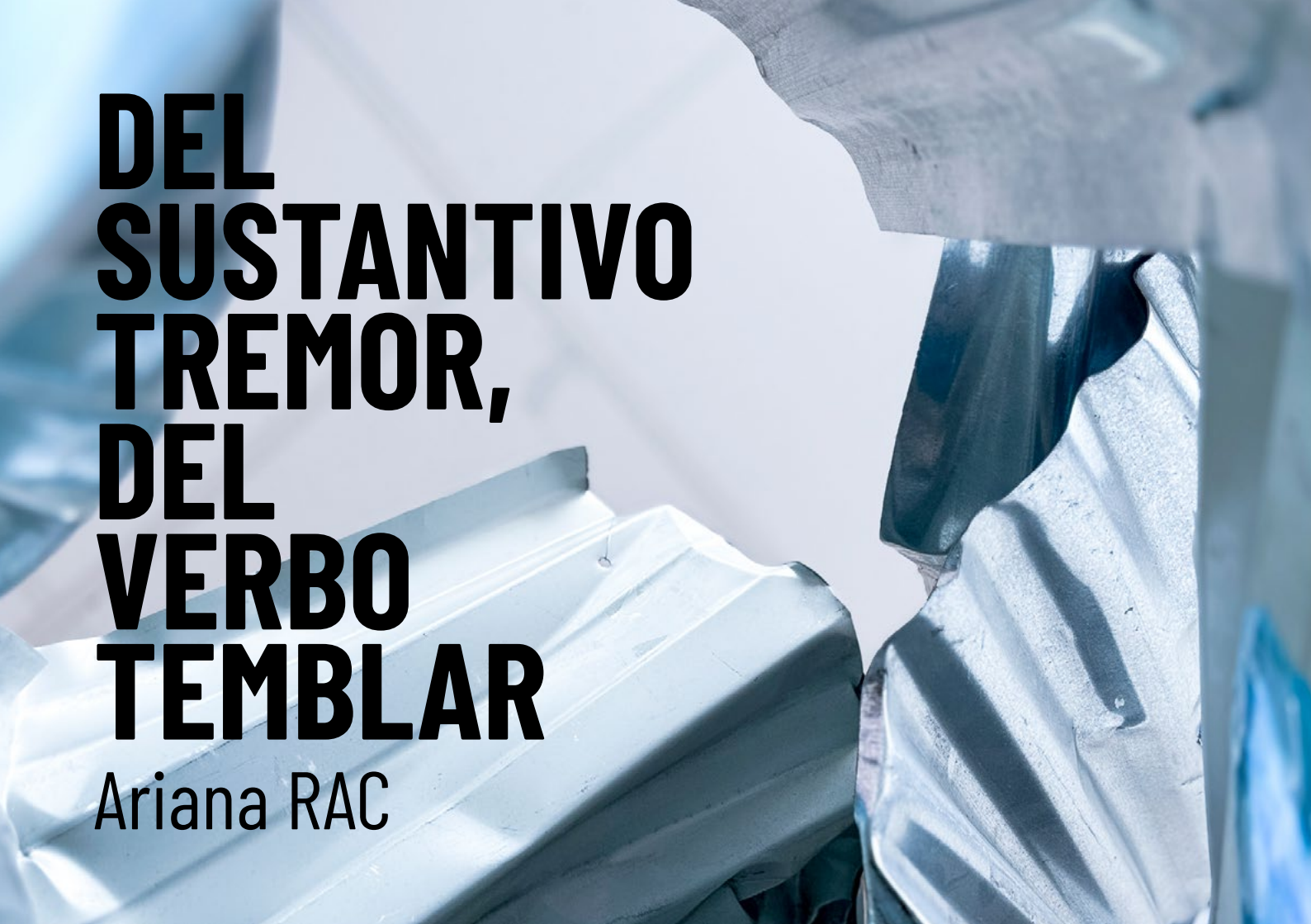
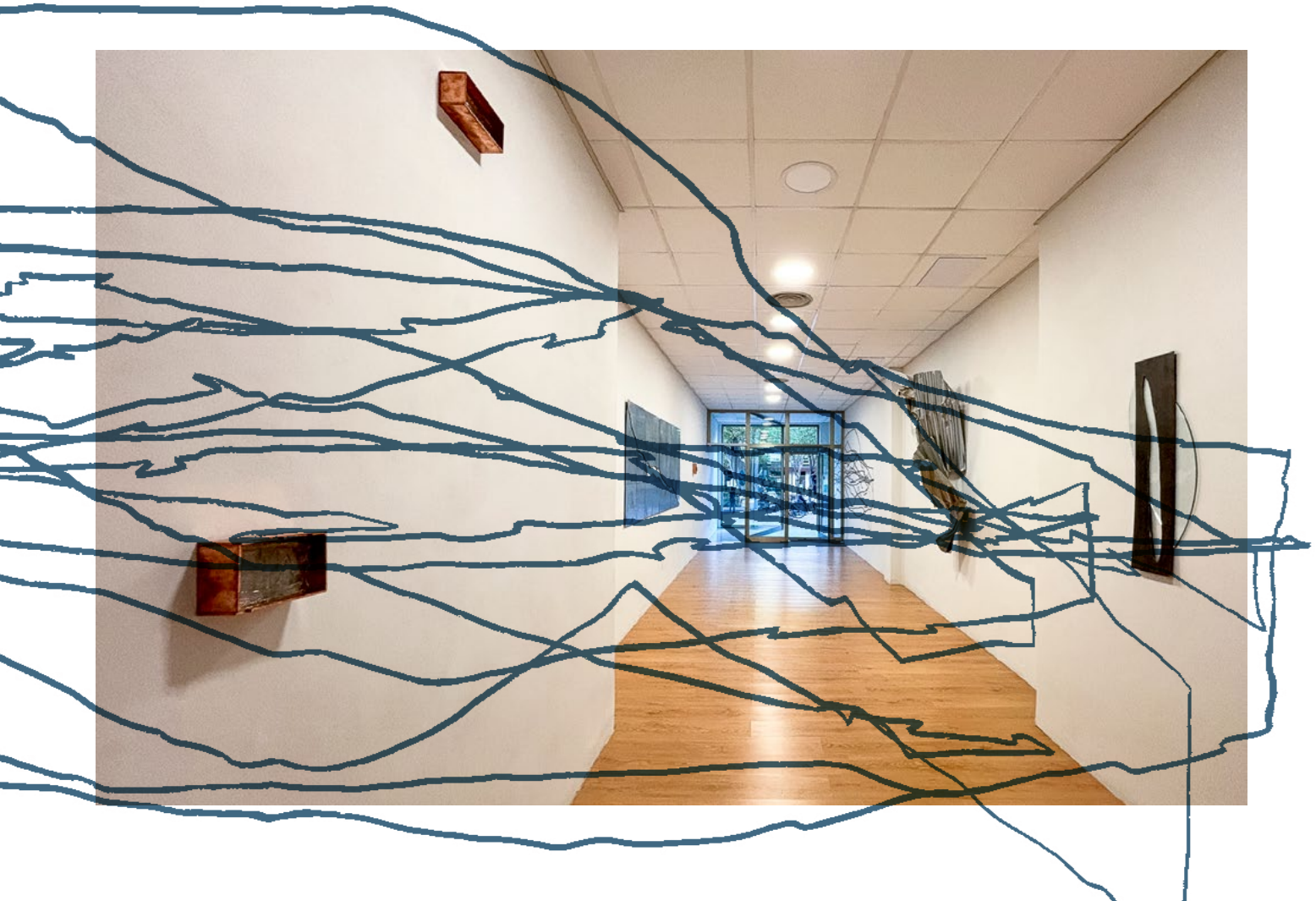


DEL SUSTANTIVO TREMOR, DEL VERBO TEMBLAR

Ariana RAC

- **Del sustantivo tremor, del verbo temblar / tremor substantiboaz, dardara aditzaz**
  Ariana RAC
- **Data / Fechas**
  2025eko irailaren 11tik urriaren 30era / Del 11 de septiembre al 30 de octubre de 2025
- **Produkzioa / Producción**
  ZAS Kultur Espazioa • Vitoria-Gasteiz
- **Argazkiak / Fotografías**
  Ibon Sáenz de Olazagoitia
- **Testuak / Textos**
  Rubén Díaz de Corcuera
- **Diseinu eta maketazioa / Diseño y maquetación**
  Ibon Sáenz de Olazagoitia



TREMOR SUBSTANTIBOAZ, DARDARA ADITZAZ

Mugimendu erritmikoak, nahigabekoak, bibrazio jarraituak, luzeak, tremorea, dardararen hasiera. Erakusketa hau dardarara hurbiltzen gaitu testuinguru gisa, non ez duen beldurra esan nahi, aldaketa baizik. Berehalako gertaeren aurrean ustekabeko erreakzioaren sinonimoa. Tremoretik interpelatzen gaitu erreaktibo gisa, hegemonikoaren aurkako katalizatzaile gisa. Lotsagabekeriara hurbiltzen gaitu zeharkatzeko premiatik, inguratzen gaituenarekin dardarka jartzera eta dena dardarka dagoela onartzera gonbidatuz, eta, ondorioz, dardar egiterakoan zeharkatzen gaituen norberaren eta besteen testuingurua osotasunean ulertzeko modu bakar gisa.

Dardara detonatzaile gisa ulertzen dugu, erreaktiboa, batzuetan erritmikoa, beste batzuetan irregularra, baina beti bat-batekoa, astintzen gaituen eta aldaketara bultzatzen gaituen mugimendua. Erakusketa honetan aretoa tremoraren hartzaile bihurtzen da, material gogor eta bigunak bilduz, artistaren dardara gorputzetik bertatik ibiltzera eta norberarena sortzera gonbidatzen gaitu, non dar-dar egiten duenaren hizkuntza sortzen den eta dardarak aukera anitzetara eramaten gaituen.

Gorputzak dar-dar egiten du, gizarteak dar-dar, magmak dar-dar, politikak dar-dar, itsasoak dar-dar, erraiek dar-dar, zeruak dar-dar, lurrak dar-dar, dena da tremorea.

Ariana Rac eskulturak, hormako esku-hartzeak eta pieza mestizoak zabaltzen ditu, non metalak leku nagusi hartzen duen. Bere lanak irregularra eta erritmikoa, bat-batekoa eta hauskorra besarkatzen du, eta, lehen azaldu digun bezala, dardara detonatzaile gisa proposatzen du erakusketa honetan, aukera berriak astindu eta irekitzeko gai den mugimendu gisa.

Artista nomada da materialetan eta testuinguruetan, Turku, Atenas, Menorca edo Brnoko egoitzetan garatu du bere praktika, baita Gasteizko Gaztearen Txokoa bezalako tokiko espazioetan ere. Bere proiektuak erakusketa kolektiboetan eta zentro independenteetan ibili dira, besteak beste, Pobrezia estrukturala Montehermoson, Gerizpearen hutsunea indibiduala Deban, edo etorkizunean Chillida Lekun egingo duen aktibazio eskultorikoa, Tabakaleran (Donostia) garatuko duena.

"Objektua gorputz izatetik begiratuta lantzen dut. Bere nagusitasuna ulertuz eta jarrera kontraesankor horretatik onartuz. Gorputza/objektua logika berrietatik zeharkatu beharrarekin begiratzen dut, inkoherentziatik, masatik, identitatetik eta hibridaziotik ulertu beharrarekin". Azken urteetan,instalazioarekin identifikatzen da nagusiki, abandonatutako edo baztertutako objektuak berreskuratuz eta hauen subertsioa landuz hibrido ez-bitarrak eta saiakuntza tentsionatuak sortuz.

DEL SUSTANTIVO TREMOR, DEL VERBO TEMBLAR

Movimientos rítmicos, involuntarios, vibraciones continuas, prolongadas, tremor, comienzo del temblor. Esta muestra acerca al temblor como contexto, donde no significa miedo, sino cambio. Sinónimo de una reacción inesperada ante acontecimientos inminentes. Nos interpela desde el tremor como reactivo, catalizador contra lo hegemónico. Nos acerca a la irreverencia desde la urgencia de atravesar, invitándonos a temblar con lo que nos rodea y a reconocer que todo tiembla, para acabar temblando en consecuencia como forma única de comprender en su totalidad, el contexto propio y ajeno que de alguna manera nos atraviesa.

Entendemos el temblor como detonante, reactivo, a veces rítmico, otras en cambio irregular, pero siempre súbito, un movimiento que nos sacude y nos impulsa al cambio. En esta exposición la sala expositiva se convierte en receptora del tremor, recogiendo materiales duros y blandos, nos invita a recorrer el temblor de la artista desde el propio cuerpo y a generar uno propio, donde se crea el lenguaje de lo que tiembla y el estremecimiento conduce a la posibilidad.

El cuerpo tiembla, la sociedad tiembla, el magma tiembla, la política tiembla, el mar tiembla, las entrañas tiemblan, el cielo tiembla, la tierra tiembla, todo es tremor.

Ariana Rac despliega esculturas, intervenciones murales y piezas mestizas donde el metal ocupa un lugar central. Su trabajo abraza lo irregular y lo rítmico, lo súbito y lo frágil, proponiendo en esta muestra, como nos explica anteriormente, el temblor como detonante, como movimiento capaz de sacudir y abrir nuevas posibilidades.

Artista nómada en materiales y contextos, ha desarrollado su práctica en residencias de Turku, Atenas, Menorca o Brno, además de en espacios locales como Gaztearen Txokoa en Vitoria-Gasteiz. Sus proyectos han transitado por muestras colectivas y centros independientes, con trabajos como Pobreza estructural en Montehermoso, la individual Gerizpearen hutsunea en Deba, o la futura activación escultórica en Chillida Leku que desarrollará en Tabakalera (Donostia).

"Trabajo el objeto contemplándolo desde ser cuerpo. Entendiendo su hegemonía y asumiéndolo desde esa posición contradictoria. Miro el cuerpo/objeto con la necesidad de atravesarlo desde nuevas lógicas, de entenderlx desde la incoherencia, la masa, la identidad y la hibridación". En los últimos años se identifica principalmente con el trabajo instalativo, empleando diversos medios, recuperando objetos abandonados o rechazados y trabajando su subversión, creando así híbridos no binarios y ensayos tensionados.

BELDURRA ETA DARDARA. HONDAMENDIAREN ESTETIKA ARIANA RACEN ESKULTURAN

Rubén Díaz De Corcuera

Ariana RACen erakusketa honetan bi motatako lanak aurkituko ditugu. Alde batetik, altzairuzko xafla handiez osatutako piezak; bestetik, kobrezko kutxa txikiak. Eta, gainera, horma-irudi bat. Hemen arriskatuko dut ideia bat: pieza hauetako batzuk hondamendiaren, kataklismoaren estetika jakin bati erantzuten diotela.

Inpresio hori, esaterako, xaflazko piezetatik ondoriozta daiteke. Industria-jatorriko materiala, zeinetan indar erraldoien eragina antzematen baitugu: esate baterako, tenaza handi batzuen jarduna, erraldoi baten eskuen aztarna, indar ez gizartar baten bihurritze eta atxikipenaren (edo atxikipen eta bihurritzearen) arrastoa. Metala lehenik moldeatua (lantegi bateko prentsan eraturik) eta gero artistak bera kolpatu eta tolestua (edo tolestu eta kolpatua). Bere aire zabaleko tailerrean (agian desegitegi batean). Eta baita metala zimurtua ere tarteren batean; ez oihala bezala zimurtua, baizik eta solidoa bezala (estresaren kontua besterik ez da, kasu honetan). Baina inoiz ez xaflak berez duen izaera arina guztiz galtzeraino: material gogorra baina arina, erresistentea baina mehea. Prozesu horren ondorioz artistak behar dituen xafla zatiak lortzen ditu ondorengo muntaketa-lanerako, bolumenaren eraikuntza baterako. Ia *patchwork* edo jostun-lan baten gisako prozesua (baina orratz eta hariren ordez errematxagailuarekin), eta horren emaitza dira, azkenean, metalezko kono handi batzuk, hormako edo sabaipeko piezak. Horman gora igotzen edo airean flotatzen. Nolanahi ere, gorantz, lurraren grabitateari ihes egiteko, lurretik urruntzeko gaitasuna (nahiz eta iragankorra izan) duten gauza guztien grazia hartuz. Hormako piezak bere goialdeko zirrikitu batean kristalezko edo metakrilatozko disko baten pisua eta gardentasuna hartzen ditu. Sabaitik zintzilik dagoen pieza, erakusleihoan, koloretako erresinaz sendatuak ditu bere zauri edo arrakalak, iragan traumatiko baten oroitzapen edo aztarna gisa. Zehatzago esanda, erresina horiek xaflan txertatuak daude, bitxiak bailiran txertatuak. (*Txertatu*: zerbait beste zerbaiten barruan sartzea edo finkatzea).

Beste pieza bat hiru ilara eta zortzi zutabez osatutako xafla-laukizuzenen konposizioa da.

Kasu honetan xafla laua da, altzairu galbanizatua. Hemen erabilitako tresna mozketa-tresna bat izan behar du nahitaez. Mutur batetik bestera eta diagonalean arrakaladura bat moztu da, pitzadura bat handitu da. Eta galdera dator: zer pentsatu zuen egileak lehenago, ebakian ala taula-ereduan? Zer izan zen lehenago, dardara ala euskarri? Eta galdera platonikoa ere: zer izan zen lehenago, formaren ideia ala materiari ateratako forma?

Pieza horiekin txandakatuz beste batzuk aurkitzen ditugu, askoz txikiagoak. Hasieran aipatutako kuprezko kutxak. Itxuraz guztiz bestelakoak. Metalezko plakaz egindakoak, zuzenak eta distiratsuak (leunduak), elkarren artean hotz-soldaduraz lotuak. Horman jostari moduan banatutako edukiontzi txikiak (batzuk oso goian, beste batzuk oso behean kokatuak). Izan ere, laster ohartuko gara, bastidore txikiak direla, markoak. Eta, hortaz, beren elementu babeslea (erresina) eta babestutako irudia barne hartzen dituzte. Erresina zeharrargitsu bakoitzaren atzean irudi fotografiko bat antzematen da (beroak uzkurtutako moduan). Bakoitzaren atzealdean, argazki-irudi bat antzematen da: abstrakzio baten erregistro fotografikoa, urtutako metala, fatxadako xafla, kasu honetan tenperatura muturrekiko jasan duena.

Oso egokia da aretoko margoketa bakarra, horma-irudia. Marra irmo hori, bere buruari itzulikatzen zaion marrazkia, sismografo baten grafia urduriaren antzekoa, galeriaren barnearen eta kanpoaren arteko zubia ezartzen duena, eta gainera zuzenean konektatua beste pieza batekin (asmatu zein), hura aipatzen eta hartatik sortzen dena. Publikoa aretora gidatzen du, tokiko metalezko egitura saihestuz (edo, hobeto esanda, zeharkatuz).

Azkenik, aipagarria da erakusleihoaren kristalen ispilu-efektua, piezen irudi biderkatuaren isla. Barrutik kanpora jaurtitako piezen hologramak balira bezala. Bikoiztuta ezker aldera erakusleihoan dagoen piezaren kasuan, egunean zehar edozein ordutan kaletik ikusgai. Oso ederrak pieza eta haren islak, bereziki hiriaren gau argiaren azpian.

TEMOR Y TREMOR.
ESTÉTICA DE LA CATÁSTROFE EN LA ESCULTURA DE ARIANA RAC.

Rubén Díaz De Corcuera

Encontraremos dos tipos de obras en esta muestra de Ariana RAC. Por un lado, grandes piezas de chapa de acero. Por otro, pequeñas cajas de cobre. Y además un mural. Arriesgaré aquí la idea de que algunas de estas piezas responden a cierta estética del cataclismo, de la catástrofe.

Impresión que se desprende , por ejemplo, de las piezas de chapa. Material de origen industrial sobre el que observamos el efecto de enormes fuerzas, en el que podemos apreciar, por ejemplo, la acción de unas grandes tenazas, manos de gigante, la huella de cierta potencia sobrehumana de torsión y agarre (o de agarre y torsión). Metal primero moldeado (conformado en la prensa de una fábrica) y luego golpeado y doblado (o doblado y golpeado) por la artista. En su taller a cielo abierto (quizá un desguace). Y también metal arrugado en algún tramo. No como se arruga un tejido sino como se arruga lo sólido (solo es una cuestión de *estress* en este caso). Pero nunca al punto de perder la chapa totalmente su carácter aéreo, su carácter de material duro pero liviano, resistente a la vez que delgado. A resultas de este proceso obtiene la escultora los retales que precisa para un posterior trabajo de ensamblado, una ulterior construcción de volumen. Proceso casi de *patchwork* o zurcido (pero con remachadora, en vez de con aguja e hilo) del que resultan al final unos grandes cucuruchos metálicos, piezas de pared o de techo. Trepando por el muro o levitando. En todo caso ascendiendo, adquiriendo la gracia de todo lo que tiene la capacidad, aunque sea efímera, de escapar a la gravedad, de huir del suelo. La pieza de pared acogiendo en uno de sus recovecos superiores el peso y a la vez la transparencia de un disco de cristal o quizá de metacrilato. La pieza que pende del techo, en el escaparate, restañadas con resina coloreada sus heridas o brechas, recuerdo o reminiscencia de un pasado traumático. O, para ser más precisos, engastadas dichas resinas en la chapa, engastadas como gemas. (Engastar: encajar o embutir algo en otra cosa).

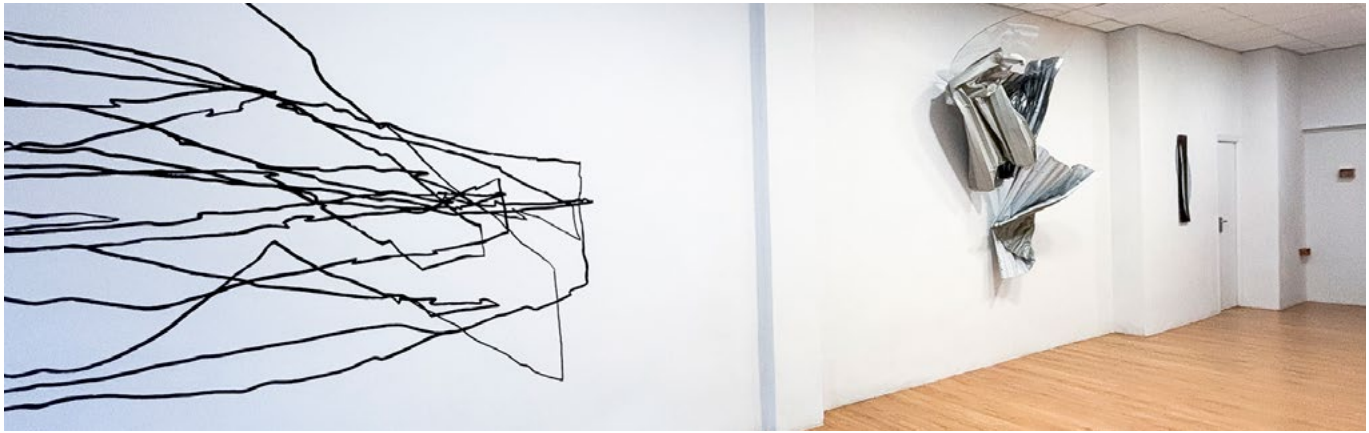
Otra de las piezas es la construida con tres filas y ocho columnas de cuadrados de chapa. Chapa plana, en este caso, de acero galvanizado.

Y aquí la herramienta empleada tiene que ser necesariamente una herramienta de corte. De extremo a extremo y en diagonal se ha recortado una raja, se ha agrandado una fisura. Y uno se pregunta: ¿En qué pensó antes la autora, en el tajo o en el damero? ¿Qué fue antes, el tremor o el medio? Y también la pregunta platónica: ¿Qué fue antes la idea de la forma o la forma arrancada a la materia?

Alternando con estas piezas encontramos otras mucho más pequeñas. Las cajas de cobre que mencionábamos al principio. Totalmente distintas en apariencia. Hechas de placas de metal recto y pulido (abrillantado), soldadas unas a otras, con soldadura en frío. Diminutos contenedores juguetonamente distribuidos en la pared (unos pocos situados demasiado arriba, otros pocos situados demasiado abajo). Que son, en realidad, como descubriremos enseguida, pequeños bastidores, marcos. E incluyen, por tanto, su elemento protector (resina) y su imagen protegida. Algo informe fotográfico se adivina detrás de cada resina translúcida (como contraída por el calor). En el fondo de cada uno de ellos, allí detrás, se adivina una imagen fotográfica. Registro fotográfico de una abstracción, metal fundido, chapa de fachada, sometida en este caso a temperaturas extremas.

Muy acertada la única pintura de la sala, un mural. Ese garabato decidido, ese dibujo vuelto sobre sí mismo, grafo nervioso como de sismógrafo, que establece un puente entre el interior y el exterior de la galería, y además directamente conectado a otra de las piezas (adivínese cual), a la que cita y de la que procede. Recibiendo y conduciendo hacia el interior de la sala al público, sorteando la carpintería metálica del sitio (mejor dicho, atravesándola).

Destacable, por último, el efecto espejo de los cristales del escaparate, el reflejo multiplicado de las piezas. Como hologramas de las piezas lanzados desde dentro de la sala hacia fuera. Duplicado hacia la izquierda en el caso de la pieza del escaparate, visible desde la calle a cualquier hora del día. Muy bellos la pieza y su reflejo, especialmente, a la luz de la noche urbana.















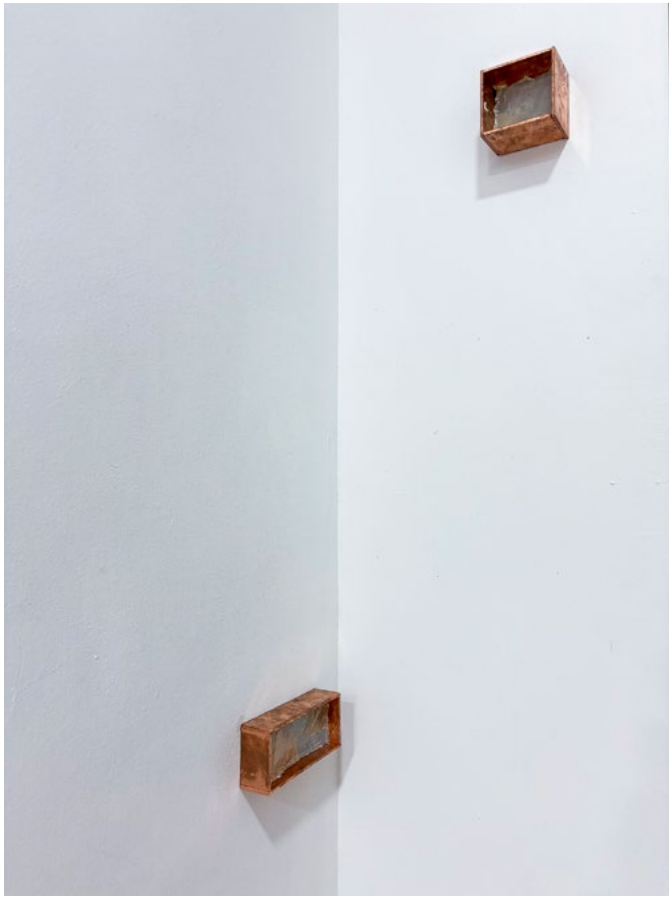








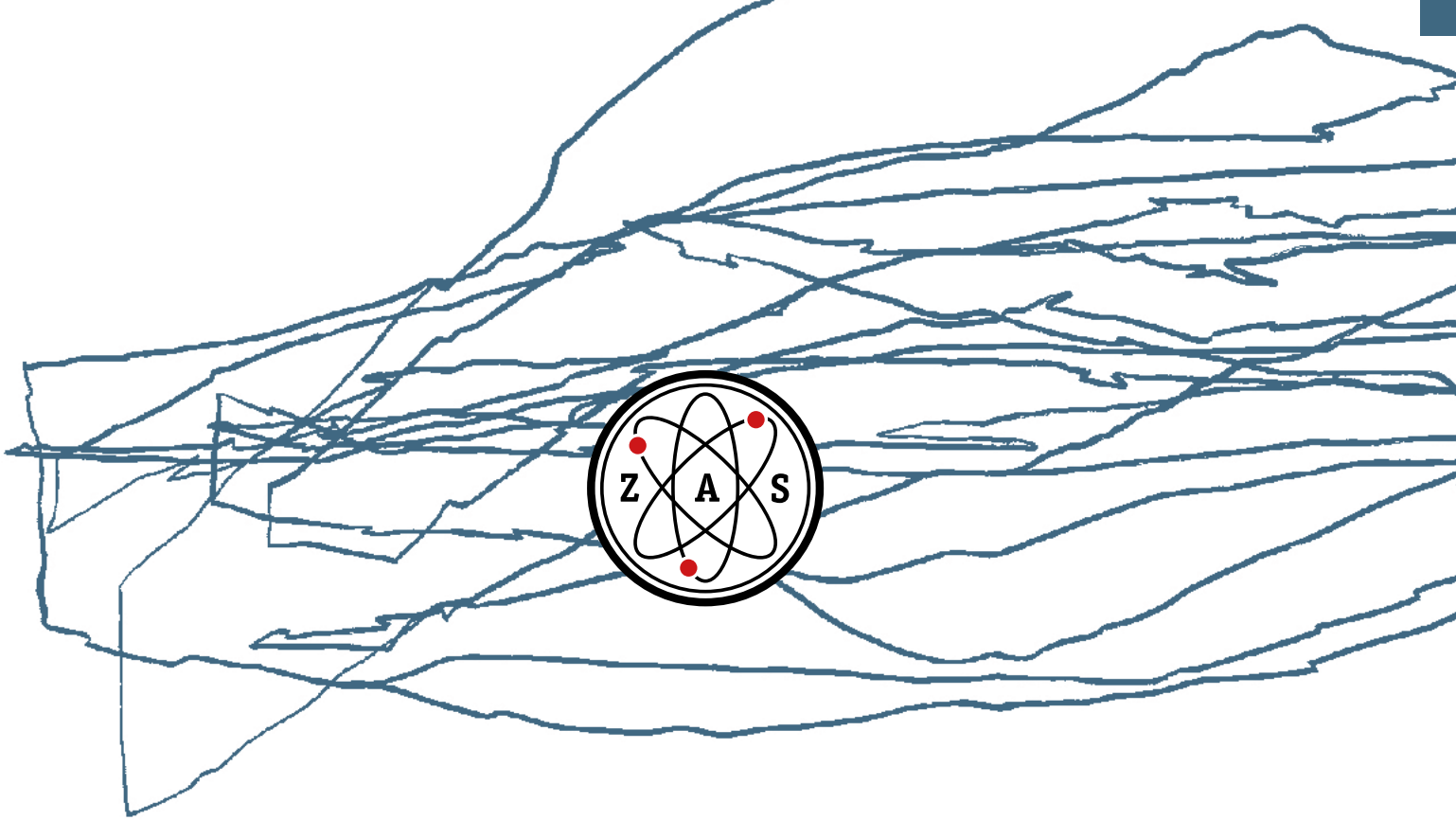





ZAS
KULTUR
ESPAZIOA







ZAS KULTUR • Plaza San Antón, 2 • Vitoria-Gasteiz • www.zaskultur.com • espaciozas@gmail.com

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala

araba álava
foru aldundia diputación foral

Vital FUNDACIÓN FUNDAZIOA